



# **1. KIROL ZIRKULARRA: EUSKAL LIGEN ARAUDIA – 2017-18 DENBORALDIA**

## **CIRCULAR DEPORTIVA Nº 1: NORMATIVA LIGAS VASCAS TEMPORADA 2017-18**

### **ZIOEN AZALPENA**

Euskadiko Kirol Federazioen urtarrilaren 31ko 16/2006 Dekretuaren 71. artikulua ezartzen du federazio-zirkularrek Estatutuen eta Araudien iraupenari, aplikazioari edo interpretazioari edo federazioari dagozkion beste gai batzuei (kasu honetan Lehiaketan eta Txapelketan antolakuntza) buruz jakinarazteko eta informatzeko balioko dutela, baina ezingo dutela arauizaerarik izan, eta, beraz, Euskadiko Errugbi Federazioaren Batzarrak ez dituela onartuko. Halaber, ez dute Eusko Jaurlaritzaren aurretiko administrazio-onarpenik beharko, gure Federazioaren Estatutuekin edo Arautegiekin ez bezala. Idazketa berdina du Euskadiko Errugbi Federazioaren Estatutuen 94. artikulua.

Behin kirol-zirkularren esparru eta lerrun juridikoa argituta, azpimarratu behar da Partiduen eta Lehiaketan Araudiaren 2. artikulua ezarritakoaren arabera, dagozkion arloan eskumena duten Euskadiko Errugbi Federazioaren organo eskudunek, hau da, Kirol Zuzendaritzak eta Federazioaren Zuzendaritza Batzordeak interpretatu eta aplikatuko dutela aipaturiko dagozkien eremuetan, eta Batzar Orokorrek ez duela eskumenik izango, ez delako aldaketarik egiten Estatutuetan eta Partiduen eta Lehiaketan Araudian.

Hala, Kirol Zuzendaritzak zirkular hau egin du 2017-2018 denboraldirako, Batzarrak proposatutako batzarkideen eta Euskadiko Errugbi Federazioaren idazkariaren laguntzarekin, zuzenbidearekin bat datorrela eta zehazki Partiduen eta Lehiaketan Araudiari kontra egiten ez diola bermatzeko. Halaber, Kirol Diziplinako eta Euskadiko Epaileen Batzordeek egokitzat jo zituzten ekarpenak egin zituzten, eta beharrezkotzat balioetsitakoak jasota geratu ziren. Orain, Batzorde haiei entzunaldia eman zaie.

Azkenik, Euskadiko Errugbi Federazioaren batzarkideei zirriborroa bidali zitzaizen haien ekarpenak egin zitzaizkion Euskadiko Errugbi Federazioaren behin betiko zirkularra idazte aldera.

Aurrekariak aintzat hartuta, zirkular hau onartu, igorri, argitaratu eta jakinarazi da.

### **EXPOSICIÓN DE MOTIVOS**

El Artículo 71 del Decreto 16/2006 de 31 de enero, de las Federaciones Deportivas del País Vasco establece que las circulares federativas servirán para notificar e informar sobre la vigencia, aplicación o interpretación de Estatutos y Reglamentos o sobre otras cuestiones federativas (en este caso la organización de las Competiciones y Torneos), pero no podrán tener naturaleza normativa, lo que hace que las mismas no sean aprobadas por la Asamblea de la Federación Vasca de Rugby. Así mismo, no necesitan aprobación administrativa previa del Gobierno Vasco como sí ocurre con los Estatutos o los Reglamentos de nuestra Federación. Con idéntica dicción encontramos el artículo 94 de los Estatutos de la Federación Vasca de Rugby.

Aclarado el marco y rango jurídico de las circulares deportivas, es necesario destacar además que, según reza en el artículo 2 del Reglamento de Partidos y Competiciones, el citado Reglamento será interpretado y aplicado por los órganos competentes de la Federación Vasca de Rugby, en sus respectivos ámbitos, en este caso en primer término la Dirección Deportiva y en ulterior instancia la propia Junta Directiva de la Federación, no resultando competente la Asamblea General por no tratarse de una modificación ni de los Estatutos ni del propio Reglamento de Partidos y Competiciones.

Así, la Dirección Deportiva ha elaborado la presente circular para la temporada 2017-2018, asistida por assembleístas propuestos por la Asamblea y por el Secretario de la Federación Vasca de rugby al objeto de garantizar su conformidad a derecho, y más en concreto su no colisión con el Reglamento de Partidos y Competiciones. Así mismo, se ha oído al Comité de Disciplina Deportiva, y al Comité de Comité Vasco de Jueces/as, quienes realizaron las aportaciones que entendieron convenientes, procediéndose a incorporar las que se estimaron necesarias.

Por último, se remitió el borrador a los assembleístas de la Federación Vasca de Rugby para que realizaran sus aportaciones de cara a la redacción definitiva de la circular por la Federación Vasca de Rugby.

Dicho lo que antecede se aprueba, expide, publica y comunica la presente circular.

**EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOA ■ FEDERACION VASCA DE RUGBY**

Errotaburu Pasealekua 1-3º (20018 Donostia-San Sebastian) - Tel.: 943 46 97 68 ■ Fax: 943 47 16 59  
E-Mail: secretaria@euskadirugby.org – dptotecnico@euskadirugby.org – lehendakari@euskadirugby.org  
www.euskadirugby.eus



# 1. KIROL ZIRKULARRA: EUSKAL LIGEN ARAUDIA – 2017-18 DENBORALDIA

## CIRCULAR DEPORTIVA Nº 1: NORMATIVA LIGAS VASCAS TEMPORADA 2017-18

### 1.- IZENA EMATEA:

1.1.- Kategoria guztietako EUSKAL LIGETAN parte hartzeko inskripzioak EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOAN egin beharko dira. Horretarako, idazkia bidali beharko da, bertan jasota utziz Klubak Federazioarekiko harremanetarako izendatutako ordezkariaren izena, helbidea eta telefonoa, eta korrespondentzia bidaltzeko helbidea ere bai. Ahal izanez gero, honekin batera doan inskripzio-buletinean beteko da.

1.2.- Euskadiko Kirol Erakundeen Erregistroak (Eusko Jauraritza) Euskadiko Errugbi Federazioak antolatutako lehiaketetan eta txapelketetan parte hartzen duten klubaren estatutuak onartu beharko ditu.

### 2.- TXAPELKETETAN IZENA EMATEA ETA HORIEN IZENDAPENA:

2.1.- Txapelketa-Competición	Zenbatekoa Importe €	Izena emateko epemuga Fecha tope inscripción	Txapelketaren hasiera Comienzo Competición
EUSKAL LIGA SENIOR MAILA LIGA VASCA SENIOR	900	2017-08-28	2017-09-17
EUSKAL LIGA EMAKUMEZKO M. LIGA VASCA FEMENINA R15	855	2017-08-28	2017-09-17
EMAKUMEZKO TORNEOA R7 TORNEO FEMENINO R7	135	2017-08-28	-----
EUSKAL LIGA GAZTE MAILA LIGA VASCA SUB 21	765	2017-08-28	2017-09-17
EUSKAL LIGA KADETE MAILA LIGA VASCA SUB 18	765	2017-08-28	2017-09-17
EUSKAL LIGA HAUR MAILA LIGA VASCA SUB 16	270	2017-08-28	2017-09-17

2.2.- EUSKAL LIGETAN parte hartu nahi duten klubek arbitraje-eskubideak ordaindu beharko dituzte, klub bakoitzeko izena ematen duten talde kopuruaren arabera:

2.2.1.- 1 TALDE:	937,50€
2.2.2.- 2 TALDE:	1.875,00€
2.2.3.- 3 TALDE:	2.187,50€
2.2.4.- 4 TALDE eta/edo GEHIAGO:	2.500,00€

2.3.- Nafarroako Errugbi Federazioaren klubek, har daitezkeen bestelako akordioez gain, dagozkien inskripzioak eta arbitraje-eskubideak ordaintzeaz aparte 26 euroko federazio-tasa ordaindu beharko dute jokalaria bakoitzeko, eta Euskal Ligetan parte hartuko duen talde bakoitzak 25 (25x26) jokalaria izango ditu.

2.4.- Inskripzioen zenbatekoa txeke edo banku-transferentzia bidez ordainduko da, EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOAREN izenean, **BANCO SABADELLko ES38 0081 4355 2300 0105 9912** kontu-korrontean.

### 1º.- INSCRIPCIONES:

1.1.- Las inscripciones para tomar parte en las Ligas vascas de todas las categorías, deberán efectuarse mediante escrito dirigido a la Federación Vasca de Rugby, y en el que deberá constar, también el nombre, dirección y teléfono del Delegado/a del Club ante la Federación, así como la dirección de envío de la correspondencia. Se rellenará preferiblemente en el boletín de inscripción adjunto.

1.2.- Los Clubes participantes en las Competiciones y Torneos organizados por la Federación Vasca de Rugby deberán tener sus Estatutos debidamente inscritos en el Registro de Entidades Deportivas de Euskadi (Gobierno Vasco).

### 2º.- INSCRIPCIONES Y DENOMINACION DE LAS COMPETICIONES:

2.2.- Los Clubes que deseen participar en las Ligas vascas deberán abonar derechos de arbitraje en función del número de equipos inscritos por club<sup>1</sup>:

2.2.1.- 1 EQUIPO:	937,50€
2.2.2.- 2 EQUIPOS:	1.875,00€
2.2.3.- 3 EQUIPOS:	2.187,50€
2.2.4.- 4 y/o MAS EQUIPOS:	2.500,00€

2.3.- Los clubes de la Federación Navarra de Rugby, sin perjuicio de otros acuerdos que se pudieran tomar, deberán de abonar además de la inscripción y derechos de arbitrajes correspondientes, una tasa federativa de 26 euros por jugadoras y/o jugadores acordado de 25 (25x26) por equipo que participe en Ligas Vascas.

2.4.- El importe de las inscripciones deberá hacerse efectivo mediante cheque, o ingreso o transferencia bancaria a nombre de la FEDERACION VASCA DE RUGBY, cta.cte nº **ES38 0081 4355 2300 0105 9912** del **BANCO SABADELL**

EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOA ■ FEDERACION VASCA DE RUGBY

Errotaburu Pasealekua 1-3º (20018 Donostia-San Sebastian) - Tel.: 943 46 97 68 ■ Fax: 943 47 16 59  
E-Mail: secretaria@euskadirugby.org – dptotecnico@euskadirugby.org – lehendakari@euskadirugby.org  
www.euskadirugby.eus



# **1. KIROL ZIRKULARRA: EUSKAL LIGEN ARAUDIA – 2017-18 DENBORALDIA**

## **CIRCULAR DEPORTIVA Nº 1: NORMATIVA LIGAS VASCAS TEMPORADA 2017-18**

2.5.- Klub guztiek inskripzioak eta arbitraje-eskubideen tasa ordaindu beharko dituzte inskripzioa formalizatzeko momentuan; ordainketa transferentzia bidez egiten bada, ordaindutako inskripzioaren kopia erantsi beharko da. Aldiz, zenbateko horiek EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOAREN diruzaintzan sartu ez badira, taldeak izena eman duen ligan edo txapelketan parte hartzeari uko egiten diola iritziko zaio.

2.6.- Talderen batek izena eman duen lehiaketetan edo txapelketetan parte hartzeari uko egiten badio, ez zaio izena emateagatik ordaindutakoa bueltatuko.

2.6.1.- Lehiaketaren Batzorde Teknikoa bildu egingo da egutegiak eratzeko. Horretarako, euskal selekzioen jarduerak aintzat hartuko dira.

2.7.- Lehiaketetako eta txapelketetako inskripzioak gauzatzean, klub guztiek haien Euskadiko Errugbi Federazioarekiko kontuak egunean eduki beharko dituzte.

### **3.- HASIERA DATAK:**

Lehiaketaren Batzorde Teknikoak zehaztuko ditu lehiaketei hasiera emateko datak, eta izena eman duten klubei eta Euskal Arbitroen Batzordeari aurrerapen nahikoarekin jakinaraziko dizkie.

### **4.- TALDE PARTE HARTZAILEEN KOPURUA:**

4.1.- EUSKAL LIGA SENIOR KATEGORIAN (senior taldea daukaten klub guztiek nahitaez parte hartu behar dute)

4.2.- EUSKAL LIGAK EMAKUMEZKO, GAZTE, KADETE ETA HAUR KATEGORIETAN: IZENA EMATEA LIBREA DA

4.3.- EUSKADIKO KOPAK ETA TXAPELKETAK, SENIOR, EMAKUMEZKO, GAZTE ETA KADETE KATEGORIETAN: IZENA EMATEA LIBREA DA

### **5.- JOKALARI PARTE HARTZAILEAK:**

5.1.- Jokalari parte-hartzaileen adinak:  
SENIOR – 1996an edo lehenago jaiotakoak  
21 urtez azpikoak – 1997an, 1998an eta 1999an jaiotakoak  
18 urtez azpikoak – 2000an eta 2001an jaiotakoak  
16 urtez azpikoak – 2002an eta 2003an jaiotakoak (Taldeak mistoak izan daitezke).  
EMAKUMEZKOAK – 16 urte beteta edukitzea federazio-lizentzia gauzatzean.

5.2.- Jokalariak ezingo dute jardunaldi bereko (larunbata eta igandea) bi partidu ofizialetan parte hartu, edozein dela ere jokalariaren kategoria edo adina.

2.5.- Todos los clubes deberán abonar el importe de sus inscripciones y la tasa por derechos de arbitraje en el momento de formalizar las mismas; si el pago se efectuara mediante cheque o transferencia, deberá acompañarse el duplicado del justificante a la inscripción realizada. Caso de no haber ingresado dichas cantidades en la tesorería de la Federación Vasca de Rugby, se interpretará como renuncia a participar en la Liga o competición en la que se haya inscrito el equipo.

2.6.- En el caso de que algún equipo renunciase a participar en las Competiciones y Torneos organizados por la Federación Vasca de Rugby en las que se haya inscrito, no tendrá derecho a la devolución del importe de dichas inscripciones.

2.6.1.- El Comité Técnico de Competición se reunirá para la confección de los calendarios. En esta confección se tendrá en cuenta las actividades de las selecciones vascas.

2.7.- Al formalizarse las inscripciones en las Competiciones y Torneos organizados por las Federación Vasca de Rugby todos los clubes deberán tener sus cuentas al día con ésta.

### **3º.- FECHAS DE COMIENZO:**

Las fechas de comienzo de las referidas competiciones, serán concretadas por el Comité Técnico de Competición, y comunicadas a los clubes inscritos y al Comité Vasco de Árbitros con la antelación suficiente al inicio de las mismas.

### **4º.- NUMERO DE EQUIPOS PARTICIPANTES:**

4.1.- LIGAS VASCAS SENIOR (De obligada participación para todos los clubes con equipo senior)

4.2.- LIGAS VASCAS FEMENINA, SUB 21, SUB 18 Y SUB 16: LIBRE INSCRIPCION

4.3.- KOPAS Y TORNEOS DE EUSKADI SENIOR, FEMENINA, SUB 21, SUB 18 Y SUB 16: LIBRE INSCRIPCION

### **5º.- JUGADORES/AS PARTICIPANTES:**

5.1.- Edades de los jugadores/as participantes:  
SENIORS – Nacidos en 1996 y años anteriores  
(Sub21) – Nacidos en 1997, 1998 y 1999  
(Sub18) – Nacidos en 2000 y 2001  
(Sub16) – Nacidos en 2002 y 2003. (Los equipos pueden ser mixtos).  
FEMINAS – Tener 16 años cumplidos en el momento de formalizar la licencia federativa.

5.2.- Ningún jugador/a podrá participar en la misma jornada (sábado y domingo) en dos encuentros oficiales, sea cual fuera la categoría o edad del jugador/a.

### **EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOA ■ FEDERACION VASCA DE RUGBY**

Errotaburu Pasealekua 1-3º (20018 Donostia-San Sebastian) - Tel.: 943 46 97 68 ■ Fax: 943 47 16 59  
E-Mail: secretaria@euskadirugby.org – dptotecnico@euskadirugby.org – lehendakari@euskadirugby.org  
www.euskadirugby.eus



## **1. KIROL ZIRKULARRA: EUSKAL LIGEN ARAUDIA – 2017-18 DENBORALDIA** **CIRCULAR DEPORTIVA Nº 1: NORMATIVA LIGAS VASCAS TEMPORADA 2017-18**

5.2.1.- Kategoría nazionalen partidu batean edo goreneko euskal liga batean parte hartzen duten jokalariek ezingo dira egun berean euskal ligetako edo behegoko euskal liga bateko jokalarien zerrendan sartu, hurrenez hurren, jokatutako minutuak eta aldiak dena direla ere.

5.3.- SENIOR KATEGORIAKO EUSKAL LIGAK: kategoría nazionalen sei partidu jokatu dituen senior jokalaria orok ezingo du euskal ligetako jokalarien zerrendan sartu; partidu batean parte hartu duen jokalaria oro zerrendan sartuta dagoela joko da.

5.4.- Partiduaren hasieratik jokalarien zerrendatik kanpo geratu den eta partidu baten bigarren denboratik aurrera bakarrik jokatzen duen jokalaria parte-hartzea ez da benetakotzat hartuko. Hala, partidu hori ez da kontuan hartuko, behegoko kategoría batean dagoen klubeko beste talde batekin joka dezan ukatzeko. Halaber, ez da benetako parte-hartetzat joko, baldin eta partiduaren lehenengo denboran bi arrazoi hauetako baten ondorioz zelairatzen bada: kide bat ordeztzea odoletan dagoen zauri bat estaltzen dioten bitartean, edo lehen lerroko postu bateko jokalaria baten lekua hartzea aldi batez joko kanpo geratu delako. Jokalaria zauritua edo kaleratua zelaira bueltatu ez bada eta ordezkapena behin-behinekoa izatetik behin betikoa izatera pasatzen bada, jokalariek kirol-jardunaldi horretan parte hartu duela joko da.

5.4.1.- Kategoría nazionalen jokalariek: liga nazionalen geldialdia edo atsedeen-jardunaldia dagoenean, geldialdiaren edo atsedeen-jardunaldiaren aurreko jardunaldian lehiaketa nazionalen benetan parte hartu duen jokalariek ezingo du euskal ligetan jokatu, jardunaldi hori liga nazionalen geldialdi edo atsedeen-jardunaldi batekin bat datorrenean. Arau horretatik kanpo daude 21 urtez azpiko eta senior kategoríaoko jokalaria guztiak, baldin eta, 5.4.2. puntuaren ezarritakoaren arabera, lehiaketa nazional batean parte hartu badute geldialdiaren edo atsedeen-jardunaldiaren aurreko jardunaldian.

5.5.- Jokalaria Gazteek (21 urtez azpikoek) lehiaketa nazionalen edo Senior kategoríaoko lehiaketan parte hartu ahal izango dute, eta ez dute mugarik edukiko goragoko kategorietako partiduetan jokatzeke; beraz, es dute haien kategoría galduko.

5.6.- EUSKAL LIGA GAZTE KATEGORIA (21 urtez azpikoak): 2000an jaiotako kadeteen kategoríaoko (18 urtez azpikoak) jokalariek parte har dezakete, eta ez dute partidu-mugarik edukiko; beraz, ez dute kategoría galduko. 2000an jaiotako jokalariek ezingo dira inolaz ere SENIOR kategoríaoko jokalarien zerrendan sartu.

5.2.1.- Los jugadores que participen de un encuentro en categoría nacional o liga vasca superior no podrán alinearse en la misma jornada en ligas vascas o liga vasca inferior respectivamente, con independencia de los minutos y tiempos del partido en que lo hagan.

5.3.- LIGAS VASCAS SENIOR: todo jugador senior que haya jugado seis partidos en categoría nacional, no podrá ser alineado en Ligas Vascas; entendiéndose como alineado aquel que efectivamente haya participado en el encuentro.

5.4.- No se considerará participación efectiva, la del jugador que no sea alineado desde el inicio del partido y que solo empiece a jugar a partir del segundo tiempo en un encuentro, de manera que no se le contara el partido como una jornada acumulada para la prohibición de poder jugar con otro equipo de su club de categoría inferior. Tampoco se considerará participación efectiva si su presencia en el terreno de juego durante la primera parte ha sido debida, solamente, a sustituir temporalmente a un/a compañero/a mientras se le cubría una herida sangrante o por formar parte en un puesto de primera línea cuando un/a compañero/a es excluido/a del juego de forma temporal. Si esta sustitución temporal acaba en definitiva, porque no vuelva al terreno de juego el jugador/a que se produjo la herida o fue expulsado/a, sí se considerará que el/la jugador/a ha participado efectivamente en la jornada deportiva.

5.4.1.- Jugadores de categoría nacional: cuando haya parón o jornada de descanso en las ligas nacionales, el jugador que la jornada anterior a la de parón o descanso, haya participado efectivamente en la competición nacional no podrá hacerlo en la jornada de las ligas vascas que coincida con la del parón o descanso de las ligas nacionales. Quedan excluidos de esta norma, todos los jugadores sub 21, y los jugadores de categoría sénior que no hayan participado efectivamente, según lo previsto en el punto 5.4, en la jornada de competición nacional anterior a la de parón o descanso.

5.5.- Podrán participar en competición nacional o senior, los sub21, sin limitación de encuentros en categoría superior, no perdiendo su categoría por tanto.

5.6.- LIGA VASCA SUB21: Pueden participar jugadores de categoría Sub18, nacidos en el año 2000, sin limitación de encuentros, no perdiendo su categoría por tanto. En ningún caso estos jugadores nacidos en el año 2000 podrán ser alineados en categoría SENIOR.

**EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOA ■ FEDERACION VASCA DE RUGBY**

Errotaburu Pasealekua 1-3º (20018 Donostia-San Sebastian) - Tel.: 943 46 97 68 ■ Fax: 943 47 16 59  
E-Mail: secretaria@euskadirugby.org – dptotecnico@euskadirugby.org – lehendakari@euskadirugby.org  
www.euskadirugby.eus



## **1. KIROL ZIRKULARRA: EUSKAL LIGEN ARAUDIA – 2017-18 DENBORALDIA** **CIRCULAR DEPORTIVA Nº 1: NORMATIVA LIGAS VASCAS TEMPORADA 2017-18**

5.7.- 18 URTEZ AZPIKOEN EUSKAL LIGA: 2002. urtean jaiotako 16 urtez azpiko jokalariek parte har dezakete. 2002. urtean jaiotakoek ezingo dute inolaz ere 21 urtez azpikoen zerrendan sartu.

5.7.1.- 16 URTEZ AZPIKOEN EUSKAL LIGA: 2004an jaiotako 14 urtez azpikoen jokalariek parte har dezakete, betiere Foru Aldundien baimen esplizitua badaukate. Jokalariek federazio-lizentzia eduki beharko dute. 2004an jaiotako jokalariaiek ezingo dira inolaz ere 18 urtez azpikoen kategoriako jokalarien zerrendan sartu.

5.7.2.-EMAKUMEEN LIGA: 16 urtez azpiko kategoriako jokalariek parte har dezakete, partiduaren egunean 15 urte beteta badituzte. Partidu bakoitzean, 16 urtez azpiko sei jokalarik jokatu dute gehienez.

5.7.3.- 18 urtez azpiko gizonezko jokalariek eta 16 urtez azpiko emakumezko jokalariek ez dute goragoko kategorietako partiduetan parte hartzeko mugarik izango, eta, horrenbestez, ez dute haien kategoria galduko; baina derrigorrezko kirol-asegurua kuotaren aldea ordaindu beharko dute (goragoko kategoria bateko talde batekin jokatu eta hurrengo 5 egunen barruan).

5.8.- Ezingo da partidu ofizialik jokatu arbitroen ikastaroak antolatatu diren datetan, Kirol Diziplinazko Batzordeak horrela erabakitzen ez bada.

5.9.- Euskadiko Errugbi Federazioak kategoriatuak guztietako Euskal Selektioetarako onartutako egutegian jasotako entrenamenduetara edo partiduetara deitutako jokalariek horietan parte hartzeari uko egiten badiote, ezingo dute haien klubetara sartu haien adinaren arabera joka dezaketen beste kategoriatuak jarduerara edo lehiaketa autonomikoetan nahiz nazionaletan, Selektioaren ekintza ospatzen den data edo asteburu berean badira. Xedapen hori betetzen ez bada, jokalaria zerrendan oker sartu dela joko da, Federazio honetara idazkia bidaliz Euskal Selektioaren jardueretan parte hartzeari espresuki uko egiten ez badiu, behinik behin.

5.10.- Taldeen adostasunez partiduak atzeratzen badira, talde horietako jokalariren batek Euskadiko Selektioaren jokatzeko badu eta beharrezkoa bada Kirol Diziplinazko Batzordeak esku hartzea, ez dira Euskadiko Selektioaren jardueren data erabiliko, klubek kontrakoa erabaki ezean.

5.7.- LIGA VASCA SUB 18: Pueden participar jugadores de categoría sub 16 nacidos en el año 2002. En ningún caso estos jugadores nacidos en 2002 podrán ser alineados en categoría sub 21.

5.7.1.- LIGA VASCA SUB 16: Pueden participar jugadores y jugadoras de categoría sub 14 que hayan nacido en el año 2004, siempre que cuenten con la autorización explícita de sus Diputaciones Forales. Los jugadores y jugadoras deberán tener licencia federada. En ningún caso estos jugadores y jugadoras que han nacido en 2004 podrán ser alineados en categoría sub 18.

5.7.2.-LIGA FEMENINA: Pueden participar jugadoras de categoría sub 16 que a la fecha del partido tengan 15 años cumplidos, con un máximo de seis jugadoras sub 16 por partido.

5.7.3.- Los jugadores sub 18 y jugadores y jugadoras sub 16 no tendrán limitación de encuentros en categoría superior, no perdiendo su categoría por tanto; pero si tendrán que abonar la diferencia de cuota del seguro deportivo obligatorio (dentro de los 5 días siguientes de haber participado con el equipo de categoría superior).

5.8.- En las fechas en las que estén programados cursos de árbitros no podrán celebrarse partidos oficiales, excepto por resolución favorable del Comité Técnico de Competición.

5.9.- Los jugadores/as convocados/as para entrenamientos o encuentros que figuren en el calendario aprobado por la Federación Vasca de Rugby de las distintas Selecciones Vascas de cualquier categoría, en caso de que no acepten participar en las mismas, no podrán alinearse en la misma fecha o jornada en la que se celebre la actividad de la Selección, con sus clubes en actividades o competiciones, autonómicas o nacionales, de otra categoría en las que por su edad les estuviera permitido participar; Se considerará alineación indebida del jugador/a el incumplimiento de esta disposición, salvo renuncia previa y expresa a participar en las actividades de las Selecciones Vascas, realizada por escrito ante esta Federación.

5.10.- Cuando haya partidos aplazados y haya acuerdo entre los equipos implicados, si estos tienen algún jugador participando en la Selección de Euskadi, y se dé la necesidad de que intervenga el Comité de Disciplina Deportiva, no se utilizarán las fechas con actividad de la Selección de Euskadi si no es de mutuo acuerdo de ambos clubes.

### **EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOA ■ FEDERACION VASCA DE RUGBY**

Errotaburu Pasealekua 1-3º (20018 Donostia-San Sebastian) - Tel.: 943 46 97 68 ■ Fax: 943 47 16 59  
E-Mail: secretaria@euskadirugby.org – dptotecnico@euskadirugby.org – lehendakari@euskadirugby.org  
www.euskadirugby.eus



# **1. KIROL ZIRKULARRA: EUSKAL LIGEN ARAUDIA – 2017-18 DENBORALDIA**

## **CIRCULAR DEPORTIVA Nº 1: NORMATIVA LIGAS VASCAS TEMPORADA 2017-18**

### **6.- JOKALARI KOPURUA, ADINAK ETA PARTIDUEN IRAUPENA:**

6.1.- Aktan sar daitekeen jokalarien guztizko kopurua 23koa da, Euskal Ligen edozein partidutan, kategoriatan eta modalitatetan (R15 edo R12).

6.2.- Jokalari-kopurua zelaian:

6.2.1.- ERRUGBI 15: partiduari hasiera emateko 11 jokalarik behar dira zelaian behintzat. Behin jokoa hasita, taldeetako bat 9 jokalarirekin baino gutxiagorekin geratzen bada, partiduak aurrera egin behar du, eta ageriko gutxiagotasun dagoenean, partidua amaitutzat emango da.

6.2.2.- ERRUGBI 12: partiduari hasiera emateko behintzat 10 jokalarik behar dira zelaian; behin jokoa hasita, taldeetako bat 9 jokalarirekin baino gutxiagorekin geratzen bada, partiduak aurrera egin behar du, epailearen ustez jokalarien segurtasuna arriskuan jartzen duen ageriko gutxiagotasunik ez badago behinik behin.

Taldeetako batek errugbi 12an izena eman badu eta 15 jokalarik baino gehiago baditu, partidua 15era joko daiteke, beste taldea ados badago. Adostasunik ez badago, ostera, partidua 12ra jokatu beharko da. Errugbi 12an izena eman duen taldeak 17 jokalarik baino gehiago baditu, 15era jokatuko da.

6.2.3.- Partidua amaitutzat ematen denean talde bat ageriko gutxiagotasuna duelako, talde horri 0 puntu emango zaizkio eta partidua 7-0 emaitzarekin galduko du. Kasu horretan, aurkariari 5 puntu emango zaizkio sailkapenean. Edonola ere, lehendik dagoen emaitza mantenduko da, gutxiagotasuna ez duen taldearentzat onuragarriagoa bada.

6.3.- Lehen lerroko jokalarikopurua: Aktan jasoko dira lehen lerroan jokatzeko entrenamendua eta esperientzia daukaten jokalariek. Lehen lerroko jokalarik nahikorik ez badago, partiduaren aktan era sinesgarrian jaso beharko da.

6.3.1.- Hau da zehaztu beharreko gutxieneko jokalarien kopurua:

### **6º.- Nº DE JUGADORES/AS, EDADES Y DURACION DE LOS ENCUENTROS:**

6.1.- El número máximo de jugadores/as que se puede alinear, es decir, incluir en el acta, en cualquier partido de las Ligas Vascas, en cualquier categoría y en cualquier modalidad (rugby 15 o rugby 12) es de 23.

6.2.- Número de jugadores/as en el campo:

6.2.1.- RUGBY 15: Para comenzar un partido el número mínimo de jugadores/as en el terreno de juego es de 11. Si una vez comenzado el juego, uno de los equipos se queda con menos de 9 jugadores/as, se dará por concluido el encuentro por inferioridad manifiesta.

6.2.2.- RUGBY 12: Para comenzar un partido el número mínimo de jugadores/as en el terreno de juego es de 10. Si una vez comenzado el juego, uno de los equipos queda con menos de 9 jugadores/as, se dará por concluido por inferioridad manifiesta.

Si un equipo se ha inscrito a 12 y tiene más de 15 jugadores/as, de acuerdo con el otro equipo, el partido podrá disputarse a 15. Si no hay acuerdo el encuentro deberá disputarse a 12. Si el equipo inscrito a 12 tiene más de 17 jugadores/as se jugará a 15.

6.2.3.- Cuando se de por concluido un partido porque un equipo está en inferioridad manifiesta, este equipo perderá el partido por el tanteo de 7-0 adjudicándosele 0 puntos; anotándose al equipo contrario 5 puntos en la clasificación; en cualquier caso se mantendrá el resultado existente, si este fuera más favorable para el equipo que no está en inferioridad. En todo caso, el equipo en inferioridad se quedará a 0 puntos.

6.3.- Número de jugadores/as en la primera línea: En el acta deberán marcarse a los jugadores/as que estén debidamente entrenados/as y experimentados/as para jugar en la primera línea. Debiendo constar fehacientemente en el acta del encuentro, si se ha dado la circunstancia de la inexistencia de suficientes jugadores/as en la primera línea.

6.3.1.- El número mínimo de jugadores/as que se deben marcar es el que sigue:

<b>Aktako jokalarikopurua Nº jugadores/as en acta:</b>	<b>Lehen lerroko jokalarikopurua - Nº jugadores/as de 1ª línea Behar bezala entrenatutako eta aritutako jokalariek Jugadores/as debidamente entrenados y experimentados:</b>
15 edo gutxiago -15 o menos de 15	Lehen lerroan joka dezaketen 3 jokalarik - 3 jugadores que puedan jugar en la 1ª línea
16, 17 edo 18 - 16, 17 o 18	Lehen lerroan joka dezaketen 4 jokalarik - 4 jugadores que puedan jugar en la 1ª línea
19, 20, 21, 22 - 19, 20, 21, 22	Lehen lerroan joka dezaketen 5 jokalarik - 5 jugadores que puedan jugar en la 1ª línea
23	Lehen lerroan joka dezaketen 6 jokalarik - 6 jugadores que puedan jugar en la 1ª línea

### **EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOA ■ FEDERACION VASCA DE RUGBY**

Errotaburu Pasealekua 1-3º (20018 Donostia-San Sebastian) - Tel.: 943 46 97 68 ■ Fax: 943 47 16 59  
E-Mail: secretaria@euskadirugby.org – dptotecnico@euskadirugby.org – lehendakari@euskadirugby.org  
www.euskadirugby.eus



# 1. KIROL ZIRKULARRA: EUSKAL LIGEN ARAUDIA – 2017-18 DENBORALDIA

## CIRCULAR DEPORTIVA Nº 1: NORMATIVA LIGAS VASCAS TEMPORADA 2017-18

Talderen batek partidu-arau hori betetzen ez badu ere, partidua jokatu da, eta uztartze hitzartuak izango dire (aurka egin eta bultzatu gabe), 1. Lerroan 3 jokalaria baino gutxiago badaude. Alabaina:

Epaileak egoera hori adierazi beharko du oharretan, eta telefonoz edo helbide elektronikoz jakinarazi beharko du, emaitzaren berri ematen duenean.

Azken emaitza 7 – 0 izango da, lehen lerroko behar adina jokalaria aurkezten dituen taldearen alde. Saikapenean, 0 puntu emango zaizkio lehen lerroko behar adina jokalaria aurkezten ez dituen taldeari, eta 5 puntu, berriz, kontrako taldeari. Edonola ere, lehendik dagoen emaitza mantenduko da araudia betetzen duen taldearentzat onuragarriago bada.

Taldeetako batek ere ez badauka lehen lerroko behar adina jokalaririk, talde bakoitzari 0 puntu emango zaizkio saikapenean.

Partidurik jokatzeko ez bada, ohartarazi gabeko ez bertaratzea izan dela joko da.

Arau hori aplikaziozkoa da Errugbi 15 eta Errugbi 12 modalitateetan.

6.3.2.- Edozein arrazoiengatik aktan 15 jokalaria baino gehiago dituen talde batek partiduaren une jakin batean lehen lerroan jokatzeko jokalaria entrenaturik ez badauka eta oposizioz gabeko uztartze hitzartuekin jokatu behar bada, taldeak ezingo du beste jokalaririk sartu hitzartutako uztartzea eragin duen eta ordezkatua izan den jokalaria erdez.

6.4.- 18 urtez azpiko eta 16 urtez azpiko kategorietako jokalaria: komenigarria da kategoria horietako jokalariek aho-babeskia eraman dezatela partiduetan.

6.5.- Partiduen iraupena:

SENIOR	40 minutuko 2 zati
EMAKUMEZKOAK 15	40 minutuko 2 zati
EMAKUMEZKOAK 12	35 minutuko 2 zati
21 urtez azpikoak	40 minutuko 2 zati
18 urtez azpikoak	35 minutuko 2 zati
16 urtez azpikoak 15	30 minutuko 2 zati
16 urtez azpikoak 12	25 minutuko 2 zati

### 7.- ORDEZKAPENAK:

Partiduetan zehar **ORDEZKAPENAK LIBREAK** izango dira. (Jokalaria batek zelaia utzi behar badu lesionatu delako, ezingo du jokora itzuli.) Parte-hartzaile guztiak aktan jaso behar dira partiduari hasiera eman aurretik.

Si algún equipo no cumpliera con esta norma el partido se disputará de todas formas; con melés pactadas (**sin oposición y sin empuje**) si el número de jugadores/as de 1ª línea es inferior a 3); pero:

El/la juez/a, en la hoja de observaciones deberá indicar esta circunstancia y comunicarlo telefónicamente o por correo electrónico cuando informe del resultado.

El resultado final será de 7 – 0 a favor del equipo que presente el número suficiente de jugadores/as de 1ª línea; a efectos de clasificación, se dará 0 puntos al equipo que no disponía de suficientes jugadores/as de 1ª línea y 5 puntos al equipo contrario. En cualquier caso, se mantendrá el resultado existente, si este fuera más favorable para el equipo que cumple con la normativa. En todo caso, el equipo en inferioridad se quedará a 0 puntos.

Si ninguno de los dos equipos tenía el número suficiente de jugadores/as de 1ª línea disponibles, a efectos de clasificación, se dará 0 puntos a cada equipo.

Si el encuentro no se disputa se considerará como incomparecencia no avisada.

Esta norma será aplicable a las modalidades de Rugby 15 y Rugby 12.

6.3.2.- Si por cualquier motivo un equipo con más de 15 jugadores/as en acta, en un momento dado del encuentro no dispone de jugadores/as entrenados/as para jugar en 1ª línea, y hay que disputarlo con melés pactadas y sin oposición, este no podrá sustituir al jugador/a que ha sido reemplazado/a y que ha provocado las melés pactadas.

6.4.- Jugadores/as de categoría Sub18 y Sub16: Se recomienda que todos los/as jugadores/as de estas categorías que participen en un encuentro vayan provistos de un protector bucal.

6.5.- Duración de los encuentros:

SENIOR	2 tiempos de 40 minutos
FEMENINO 15	2 tiempos de 40 minutos
FEMENINO 12	2 tiempos de 35 minutos
SUB21	2 tiempos de 40 minutos
SUB18	2 tiempos de 35 minutos
SUB16 15	2 tiempos de 30 minutos
SUB16 12	2 tiempos de 25 minutos

### 7º.- SUSTITUCIONES:

En el transcurso de los encuentros las **SUSTITUCIONES** serán **LIBRES**. (Todo jugador/a que salga del terreno de juego por lesión, no podrá volver a integrarse en el juego.

EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOA ■ FEDERACION VASCA DE RUGBY

Errotaburu Pasealekua 1-3º (20018 Donostia-San Sebastian) - Tel.: 943 46 97 68 ■ Fax: 943 47 16 59  
E-Mail: secretaria@euskadirugby.org – dptotecnico@euskadirugby.org – lehendakari@euskadirugby.org  
www.euskadirugby.eus



# **1. KIROL ZIRKULARRA: EUSKAL LIGEN ARAUDIA – 2017-18 DENBORALDIA**

## **CIRCULAR DEPORTIVA Nº 1: NORMATIVA LIGAS VASCAS TEMPORADA 2017-18**

### **8.- LIZENTZIAK:**

8.1.- Izena eman duten talde guztiek behar adina lizentzia izapidetuta eduki behar dituzte, lehiaketei hasiera eman baino bost egun lehenago gutxienez.

8.2.- Lehiaketei hasiera eman aurretik, klub guztietako Entrenatzaileek eta Zusendariak lizentzia bana eduki beharko dituzte, lehiaketan parte hartuko duten talde bakoitzeko.

8.3.- JOKALARIAREN lizentzia izapidetu orok argazki eguneratua eduki beharko du. Baldintza hori betetzen ez duten lizentziak ez dira izapidetuko.

8.4.- Atzerriko jokalarien lizentziak: Horrekin batera Espainiako Errugbi Federazioaren 3. zirkularrak eskatutako dokumentazioa eta pasaportearen edo nortasun-bxartelaren kopia aurkeztu beharko dira. Dokumentu horiek behar bezala aurkezten ez badira, jokalaria ezingo du EUSKAL LIGETAN parte hartu, ezta gainontzeko lehiaketa ofizialetan ere, eta jokalarien zerrendan sartuz gero, zerrenda hori okerrekotzat joko da.

8.5.- Kalte ordaina eratzegatik: Beste klub batetik datozen jokalarien lizentziak izapidetzeko, Espainiako Errugbi Federazioaren Araudi Orokorrean ezarritakoa bete behar da. (52tik eta 61era bitarteko artikulua).

8.6.- Igorritako federazio-lizentzia guztiek **40,00 euroko** tasa edukiko dute. Euskadiko Federazioak ordainduko du % 65 (26,00 €) eta Lurralde Federazioek beste % 35 (14,00 €).

8.7.- Internet aplikazioa: Lizentziak Internet bidez izapidetuko dira. Lizentzia-mota guztietarako (jokalaria, arbitroa, entrenatzailea eta zuzendaria) aurre-inskripzioetarako inprimakiak lizentziak kudeatzeko aplikaziotik lortzen dira. Ezinbestekoa da interesdunak lizentzia —berri edo hedatu— bat eskatzen duen bakoitzean inprimakia bete dezala. Eskaerak klubeko ziguila eta idazkariaren sinadura eraman behar ditu.

### **9.- HEGALETAKO EPAILEAK:**

9.1.- Epailen Euskal Batzordeak izendatuko ditu Euskadiko Errugbi Federazioak antolatutako lehiaketa ofizialetako partidua zuzenduko dituzten epaileak.

9.2.- Federazioak hegaletako epaileak izenda ditzake, egoki baderitzo, edo horrelakorik ezean, hegaletako epaile bat izendatu beharko da talde bakoitzeko. Kasu horretan, epaileak lizentzia izan behar du, eta izendapena onartu. Hala behar izanez gero, epaileak kapitainari eska diezaioke haren taldeko jokalaria bat marrazain izenda dezala partidua jokatuko dutenen artean.

### **8º.- LICENCIAS:**

8.1.- Todos los equipos inscritos deberán tener tramitadas sus licencias cinco días antes –como mínimo- del inicio de las competiciones y en número suficiente.

8.2.- Todo Club deberá tener antes del inicio de las competiciones, al menos una licencia de entrenador/a y otra de directivo/a de club.

8.3.- Toda licencia tramitada de jugador/a deberá venir acompañada de fotografía actualizada. No se admitirán a trámite las licencias que no cumplan este requisito.

8.4.- Licencias de jugadores/as extranjeros/as: Deberán venir acompañadas de la documentación exigida en la circular nº 4 de la F.E.R., así como copia de su pasaporte o tarjeta de identidad; de no presentarse en su debida forma, dicho jugador/a no se considerará autorizado/a a participar en Ligas vascas ni demás competiciones oficiales; caso de ser alineado/a, esta se considerará como indebida.

8.5.- Indemnización por formación: Para la tramitación de licencias de jugadores/as que procedan de otro club, se deberá dar cumplimiento a lo establecido en el Reglamento General de la F.E.R. (artículos 52 al 61).

8.6.- Todas las licencias federativas que se expidan tendrán una tasa de **40,00 €** -65% Federación Vasca (26,00€) – 35% Federaciones Territoriales (14,00€).

8.7.- Aplicación internet: El procedimiento de tramitación de licencias se hará a través de internet. Los impresos de preinscripción para cualquier tipo de licencias; jugador, árbitro, entrenador y directivo se obtienen desde la aplicación de gestión de licencias. Es obligatorio cumplimentar y firmar por el interesado/a el impreso para cada solicitud de licencia –nueva o ampliada-, que además deberá incluir el sello del club y la firma del Secretario.

### **9º.- JUECES/AS Y JUECES/AS DE LATERAL:**

9.1.- Los/las jueces/as que dirijan los encuentros en las Competiciones y Torneos organizados por la Federación Vasca de Rugby, serán designados por el Comité Vasco de Jueces/as.

9.2.- Los/las Jueces/as de Lateral podrán ser designados por la Federación, si se considera oportuno, o a falta de ello se deberán designar uno/a por cada equipo contendiente, siempre que estén en posesión de licencia y sean aceptados por el juez/jueza. Si fuera necesario, el juez/jueza podrá exigir al Capitán/a que designe como Juez/a de Línea a algún/a jugador/a de su Equipo de los que van a participar en el encuentro.

### **EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOA ■ FEDERACION VASCA DE RUGBY**

Errotaburu Pasealekua 1-3º (20018 Donostia-San Sebastian) - Tel.: 943 46 97 68 ■ Fax: 943 47 16 59  
E-Mail: secretaria@euskadirugby.org – dptotecnico@euskadirugby.org – lehendakari@euskadirugby.org  
www.euskadirugby.eus





# **1. KIROL ZIRKULARRA: EUSKAL LIGEN ARAUDIA – 2017-18 DENBORALDIA**

## **CIRCULAR DEPORTIVA Nº 1: NORMATIVA LIGAS VASCAS TEMPORADA 2017-18**

9.3.- Lineako epaileak burutzen ari den zereginerako egokiak diren jantziak eraman behar ditu.

### **10º.- "B" edo "C" TALDEAK:**

10.1.- 2000ko uztailaren 15eko Batzar Nazionalak onartuta, Euskal Ligaren 1. Senior kategorian parte hartuko duten taldeek Liga Nazionalera igotzeko aukera edukiko dute.

10.2.- EUSKAL LIGAKO SENIOR KATEGORIAN 1. eta 2. mailak ezarri direnez, klub bereko "B" eta "C" taldeek ezingo dute Euskal Ligako Senior kategoriaren 1. mailan batera parte hartu.

### **11.- PUNTUAZIO SISTEMA (Espainiako Errugbi Federazioaren 2005-07-09ko bilera):**

Irabazitako partidua = 4 puntu  
Berdindutako partidua = 2 puntu  
Galdutako partidua = 0 puntu

Gainera, puntu gehigarri dagokienez, Euskadiko Errugbi Federazioaren Partiduen eta Lehiaketen Araudiaren 26. artikulua aplikatuko da. Zehazki, partiduan lau entsegu edo gehiago markatzen dituen taldeari puntu gehigarri bat emango zaio. Horrez gain, 7 puntuko edo gutxiagoko aldearekin partidua galtzen duen taldeak puntu gehigarri bat jasoko du.

### **12.- PARTIDUAK ANTOLATZEA:**

12.1.- Euskadiko Errugbi Federazioak antolatutako lehiaketen eta txapelketen partidua horiek jokatzeko diren lekuko klubek antolatu behar dituzte, lehiaketen egutegiari jarraiki.

12.1.2.- Partidua antolatzen duen kluba arduratuko da zelaian eta jokalarien eta arbitroen aldageletan ordena mantentzeko zerbitzuak behar bezala bermatzen direla, eta partidu bakoitzerako zelaiko ordezkaria izendatuko du. Ordezkari horrek federazio-lizentzia eduki beharko du.

12.1.3.- Klubek zelaiko ordezkaria eta klubeko ordezkaria izendatu beharko dituzte nahitaez. Haien funtzioak eta betebeharrak xedatuta daude Euskadiko Errugbi Federazioaren Partidu eta Lehiaketen Araudian, eta aginduzko federazio-lizentzia eduki beharko dute, ahal bada zuzendariei dagokiena eta aktaren beste leku batean jasota ez badaude. Jokalariak edo entrenatzaileak (titularra nahiz ordezkaria) ezingo dituzte funtzio horiek bete, partiduan parte hartzen badute edo aldeaz aurretik zigortuak izan badira.

12.1.4.- Partidua antolatzen duten klubek NAHITAEZ jakinarazi beharko diete EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOARI eta KLUB AURKARIARI partidua zein EGUNETAN, ORDUTAN eta TOKITAN jokatuko den, eta ZER

9.3.- El juez/a de línea deberá vestir apropiadamente de acuerdo con el cometido que está realizando.

### **10º.- EQUIPOS "B" o "C":**

10.1.- Al haberse aprobado en Asamblea Nacional, celebrada el 15 de julio de 2000; los equipos "B" que participen en la Liga Vasca Senior de 1ª categoría podrán ascender a Liga Nacional

10.2.- Al haberse establecido en LIGA VASCA SENIOR las categorías de 1ª y 2ª División, no podrán coincidir dos equipos "B" o "C" de un mismo club en la Liga Vasca Senior de 1ª División.

### **11º.- SISTEMA DE PUNTUACION (Asamblea FER 09-07-2005):**

Partido ganado = 4 puntos  
Partido empatado = 2 puntos  
Partido perdido = 0 puntos

Además, y en relación a los puntos bonus será de aplicación el artículo 26 del Reglamento de Partidos y Competiciones de la Federación Vasca de Rugby. En concreto, al equipo que anote en el encuentro cuatro o más ensayos se le añadirá un punto de bonus. Y al equipo que pierda el encuentro por una diferencia de 7 ó menos puntos se le añadirá un punto de bonus.

### **12º.- ORGANIZACIÓN DE LOS ENCUENTROS:**

12.1.- La organización de los encuentros de las Competiciones y Torneos organizados por la Federación Vasca de Rugby corresponde a los clubes donde se celebren los partidos de acuerdo con los calendarios de las competiciones.

12.1.2.- El club que organice un encuentro responderá que los servicios de orden en el campo y en los vestuarios de los jugadores y árbitros estén debidamente garantizados y nombrará para cada partido un delegado de campo que dispondrá de licencia federativa.

12.1.3.- Los clubes deberán nombrar obligatoriamente un delegado/a de campo y un delegado/a de club, cuyas funciones y obligaciones son las determinadas en el Reglamento de Partidos y Competiciones de la Federación Vasca de Rugby, deberán estar en disposición de la preceptiva licencia federativa, preferiblemente de directivo/a y siempre que no figure en otro lugar del acta. No podrá ejercer estas funciones ningún jugador/a, ni entrenador/a que participe en el encuentro, ya sea titular o suplente, o que esté previamente sancionado.

12.1.4.- Los clubes organizadores del encuentro, notificarán INEXCUSABLEMENTE a la FEDERACION VASCA DE RUGBY y al CLUB ADVERSARIO, DIA, HORA y LUGAR DE CELEBRACION del encuentro y COLOR DE LAS CAMISETAS y

### **EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOA ■ FEDERACION VASCA DE RUGBY**

Errotaburu Pasealekua 1-3º (20018 Donostia-San Sebastian) - Tel.: 943 46 97 68 ■ Fax: 943 47 16 59  
E-Mail: secretaria@euskadirugby.org – dptotecnico@euskadirugby.org – lehendakari@euskadirugby.org  
www.euskadirugby.eus



## **1. KIROL ZIRKULARRA: EUSKAL LIGEN ARAUDIA – 2017-18 DENBORALDIA**

### **CIRCULAR DEPORTIVA Nº 1: NORMATIVA LIGAS VASCAS TEMPORADA 2017-18**

KOLOREKO ELASTIKOAK, galtzak eta galtzerdiak eraman behar dituzten ere bai. Jakinarazpena posta elektronikoko, telegrama edo fax bidez egingo da, behintzat 13 egun lehenago partidua jokatu aurretik.

12.2.- Tokiko taldeak partidurako elastikoaren kolorea iragarri ostean kolorez aldatu eta aurkariaren kolore berdina badarama, kanpoko taldeak beste kolore bateko elastikoak jantzi beharko ditu.

12.2.1.- Tokiko taldeak partidurako elastikoaren kolorea iragarri ostean kolorez aldatu eta aurkariaren kolore berdina badarama, tokiko taldeak beste kolore bateko elastikoak beharko ditu.

12.3.- Epaileak jantziekin edo zenbakiekin izandako gorabeherak jasota utziko ditu aktan, oharren atalean.

12.4.- Partidua hasi baino lehen, ordezkariak epaileari nahitaez eman beharko dizkiote parte hartuko duten jokalarien lizentziak. Halaber, jokalaria bakoitzaren zenbakia eta partidua hasieratik talde titular moduan jokatu dutenen zenbakiak jakinaraziko dizkiote. Ezingo da inolaz ere zenbaki bikoizturik egon.

12.4.1.- Halaber, lizentzia hauek entregatuko ditu: entrenatzailearena (balego), klubeko ordezkariarena, zelaiko ordezkariarena (partidua antolatu duen taldea) eta lineako epailearena, partidua jokatu duen jokalaria ez bada.

12.4.2.- Epaileak ahalik eta zehaztasunik handienarekin aztertuko ditu zerrendan sartutako jokalarien lizentziak, eta NAN edo bestelako dokumentu zalantzaezinen bat eska diezaieke edozein arrazoiengatik lizentziarik aurkezten ez badute. Kasu horretan, jokalaria aktan sinatu beharko du horretarako adierazitako tokian eta antzematen diren irregularitasunak jasota utziko dira. Epaileak, halaber, ez die zerrendan sartzen utziko haien nortasuna egiaztatzeko dokumentazio ofiziala (NAN, ANT, pasaporte edo gidabaimena) aurkezten ez duten jokalariei, egiaztatzeko errekeritu bazaie behinik behin.

12.4.3.- Epaileak aktako oharren atalean jasoko ditu lizentziarik ez duten eta haien agiri ofizialarekin (NAN, ANT, ENA, pasaporte edo gidabaimena) identifikatu diren parte-hartzaileak.

12.5.- Gomendatzen da partidua klub antolatzaileak osasun-arreta kualifikatua prest eduki dezala zelaian, istripurik edo lesiorik balego lehen sorospenak emateko.

12.6.- Euskadiko Errugbi Federazioak epaileari jakinaraziko dio esleitu zaion partidua zer ordutan, egunetan eta tokitan jokatu den.

pantalones y medias, por correo electrónico, telegrama o fax con una antelación mínima de 13 días a la fecha de celebración del partido.

12.2.- Si un equipo local anuncia un color de camiseta para dicho encuentro y la del adversario coincide será el equipo visitante el que deberá cambiar el color de las camisetas.

12.2.1.- Si un equipo local anuncia un color de camiseta para dicho encuentro, y cambia de color y coincide con la del adversario, será el equipo local quien cambiará el color de las camisetas.

12.3.- El/la juez/a, reflejará en el acta, en el apartado observaciones las incidencias con las vestimentas o dorsales.

12.4.- Antes de comenzar el encuentro, los/las delegados/as de cada club, inexcusablemente deberán entregar al/la juez/a las licencias de los/las jugadores/as que vayan a participar; asimismo le indicarán el número de dorsal que llevara cada jugador/a y los que jugarán desde el principio del encuentro como equipo titular. En ningún caso podrá haber duplicidad de dorsales.

12.4.1.- Así mismo, entregará las licencias del entrenador, si lo hay, Delegado/a de Club, Delegado/a de Campo (el equipo organizador del encuentro) y juez/a de línea si no es jugador/a participante en el encuentro.

12.4.2.- El/la juez/a examinará con la mayor minuciosidad las licencias de cada uno/a de los/las jugadores/as que vayan a ser alineados/as, exigiendo el D.N.I. u otro documento indubitado si por cualquier circunstancia no se presenta la licencia, en este caso el jugador/a deberá firmar en el acta en el lugar reservado para ese jugador/a y dando cuenta en el acta de cualquier anomalía que observe; asimismo no permitirá la alineación de aquellos/as jugadores/as que no aporten la documentación oficial (D.N.I., T.I.E., E.N.A., Pasaporte o Carné de conducir) que acredite su identidad, si así fuera requerida para comprobación de la misma.

12.4.3.- El/la juez/a, reflejará en el acta, en el apartado observaciones los participantes sin licencia y que se hayan identificado con su documento oficial (D.N.I., T.I.E., E.N.A., pasaporte o carné de conducir).

12.5.- Se recomienda que club organizador del encuentro tenga preparada la asistencia sanitaria cualificada en el terreno de juego para prestar los primeros auxilios por accidente o lesión.

12.6.- La Federación Vasca de Rugby, comunicará al/la juez/a la hora, día y lugar de celebración y color de las camisetas del equipo organizador del encuentro para el que ha sido designado.

**EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOA ■ FEDERACION VASCA DE RUGBY**

Errotaburu Pasealekua 1-3º (20018 Donostia-San Sebastian) - Tel.: 943 46 97 68 ■ Fax: 943 47 16 59  
E-Mail: secretaria@euskadirugby.org – dptotecnico@euskadirugby.org – lehendakari@euskadirugby.org  
www.euskadirugby.eus



## **1. KIROL ZIRKULARRA: EUSKAL LIGEN ARAUDIA – 2017-18 DENBORALDIA** **CIRCULAR DEPORTIVA Nº 1: NORMATIVA LIGAS VASCAS TEMPORADA 2017-18**

12.7.- Klub interesdunek hala eskatuta eta alderdi biek hala adostuta eta partidua gauzatu baino behintzat hiru asteko lehenago behintzat Euskadiko Errugbiko Federazioak partidua dataz eta tokiz aldatzeko baimena eman dezake, eta Kirol Diziplinazko Batzordearen onarpena eskatu beharko du.

12.7.1.- Egoera bereziak ematen direnean, Kirol Diziplinazko Batzordeak edukiko du epe motzagoan atzeratzeko ahalmena. Gerta liteke Epaileen Euskal Batzordeak izendatutako epailerik ez edukitzea partidua zuzentzeko. Kasu horretan, Euskadiko Errugbi Federazioaren Partiduen eta Lehiaketen Araudiak ezarritakoa bete beharko da.

12.8.- Partiduen datak eta ordutegiak: Lehiaketa-egutegian zehaztutako datetan eta zelaietan jokatu beharko dira partidua. Batzar Orokorrak 2009ko uztailaren 18an hartutako akordioa betez, jardunaldi bakoitzari larunbatean emango zaio hasiera ofiziala, 15:30etik 19:30etara. Horrela, tokiko klubak aukera izango du larunbatean ezartzeko jokoak, behin federazioarekin harremanetan jarrita, eta bisitariak, aldiz, partidua jokatzeko den asteko astelehenean, 20:00ak baino lehen. Igandeetako partidua ordutegi-tarte honetan jokatu beharko dira: jardunaldiari 09:30ean emango zaio hasiera, eta partiduek 15:30erako amaituta egon behar dute. Jokatzeko duten klubak ere ados jar daitezke partidua beste ordu batzuetan jokatzeko, eta, kasu horretan, Euskadiko Errugbi Federazioari behintzat hamahiru egun lehenago jakinarazi beharko diote. Ezohiko kasuetan, Kirol Diziplinazko Batzordeak partidua ordutegi horretatik kanpo jokatzeko baimena eman dezake.

12.8.1.- Behe-kategorietako partidua (gazteak, kadeteak eta haurrak) ere larunbat goizetan antola daitezke, taldeek hala adostuta.

12.8.2.- Kirol Diziplinazko Batzordeak ezinbesteko arrazoiengatik soilik bertan behera utzi edo atzera ditzake deialdiak, parte-hartzaileak arriskuan jartzea edo kalte ekonomiko larriak ekiditeko, eta Batzordeak jakinaraziko die jokatzeko duten bi taldeei eta partiduen epaileari, nahiz eta epaileek Euskadiko Errugbi Federazioaren Partiduen eta Lehiaketen Araudiak emandako ahalmenak gauza ditzaketan.

12.8.3.- Kasu horietatik kanpo, klubek hala adostuta eta arrazoizko zioak tarteko direla, Kirol Diziplinazko Batzordeak partidua atzeratzeko baimena eman dezake, eta epe bat emango du bi klubak ados jar daitezkeen eta Kirol Diziplinazko Batzordeari proposatu beharreko data berria zehatz dezaten. Data berria onartzen ez bada, Batzordeak partidurako data berria zehaztuko du. Itzuli bikoitzeko partidua 1. itzulian atzeratzen badira, 2. itzulia hasi baino lehen jokatu dira, eta, aldiz, 2. itzulian atzeratzen badira, azken hiru jardunaldien aurretik lehen jokatu beharko dira, haien

12.7.- La Federación Vasca de Rugby, a petición de los clubes interesados de mutuo acuerdo, cursada con antelación mínima de tres semanas a la señalada para el comienzo del encuentro, podrá autorizar el cambio de fecha, o de campo, debiendo solicitar la aprobación del Comité de Disciplina Deportiva.

12.7.1.- En los casos en los que se den circunstancias especiales, será el Comité de Disciplina Deportiva quien pueda acceder al aplazamiento en plazos más cortos. Si bien puede concurrir la circunstancia de que no dispongan de juez/a designado/a por el Comité Vasco de Jueces/as para dirigir el encuentro, debiendo en este caso seguir lo establecido en el Reglamento de Partidos y Competiciones de la Federación Vasca de Rugby.

12.8.- Fechas y horarios de los encuentros: Estos deberán disputarse en las fechas y campos designados en el Calendario de la Competición; Según, acuerdo adoptado por la Asamblea General el 18 de julio de 2009, se establece como hora de comienzo oficial de cada jornada el sábado desde las 15:30 a las 19:30 h. de tal manera que se facilite que el club local establezca el sábado como día de juego, contactando con la federación y el club visitante antes de las 20:00 h. del lunes de la semana que se disputa el partido. Los encuentros que se disputen en domingo, tienen esta franja horaria: 09:30 h. el inicio de la jornada y debiendo estar finalizados los encuentros a las 15:30 horas; Los clubes que se enfrenten también podrán ponerse de acuerdo para jugarlos en horas distintas a las indicadas, en este supuesto deberá constar el acuerdo en la Federación Vasca de Rugby con una antelación mínima de trece días a la fecha de celebración del partido. En casos extraordinarios el Comité de Disciplina deportiva podrá autorizar jugar encuentros fuera de este horario.

12.8.1.- Los encuentros de categorías Base, Sub 21, Sub 18 y Sub 16 también podrán programarse en las mañanas de los sábados.

12.8.2.- Solo podrán desconvocarse o aplazarse encuentros por causas de fuerza mayor, bien para evitar riesgos a los/as participantes o graves perjuicios económicos, y por el Comité de Disciplina Deportiva, quien será el encargado de comunicarlo a ambos equipos contendientes y al/la juez/a del encuentro, todo ello sin perjuicio de las potestades contempladas para los/las jueces/as en el Reglamento de Partidos y Competiciones de la Federación Vasca de Rugby.

12.8.3.- Fuera de estos casos mediando acuerdo entre los clubes y por causas fundadas el Comité de Disciplina Deportiva podrá conceder el aplazamiento del encuentro, dando un plazo para que ambos clubes se pongan de acuerdo y fijen una nueva fecha que deberá ser propuesta a dicho Comité; si esta es desestimada dicho Comité fijará una nueva fecha de celebración del encuentro. Los encuentros de las competiciones que se disputen a doble vuelta, se jugaran si son aplazados en la 1ª vuelta, antes del inicio de la 2ª vuelta, y si son aplazados en la 2ª vuelta, se deberán jugar,

### **EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOA ■ FEDERACION VASCA DE RUGBY**

Errrotaburu Pasealekua 1-3º (20018 Donostia-San Sebastian) - Tel.: 943 46 97 68 ■ Fax: 943 47 16 59  
E-Mail: secretaria@euskadirugby.org – dptotecnico@euskadirugby.org – lehendakari@euskadirugby.org  
www.euskadirugby.eus



## **1. KIROL ZIRKULARRA: EUSKAL LIGEN ARAUDIA – 2017-18 DENBORALDIA** **CIRCULAR DEPORTIVA Nº 1: NORMATIVA LIGAS VASCAS TEMPORADA 2017-18**

sailkapenagatik taldeek Finaletan eta Igotzeko Faseetan parte har badezakete.

12.8.4.- Kirol Diziplinazko Batzordeak partidua atzeratzeko baimena emango du eta taldeei data berria adosteko eskatuko die, partidua jokatzeko aurreikusitako datan selekzioen partidua ofizial bat badago eta taldeetako batean hiru jokalarik edo gehiago selekzioarekin jokatzeko deituak izan badira.

12.9.- Klubek ezingo dituzte lagunarteko partidua edo beste lehiaketa batzuk atzeratu, lehiaketen egutegi ofizialean egun horretan jardunaldiren badago dagoeneko.

12.10.- Jarri beharreko isuna dena delakoa ere eta Euskadiko Errugbi Federazioaren Partiduen eta Lehiaketen Araudiak ezarritakoari jarraiki, klubek zehapen ekonomikoa jaso dezakete arrazoirik gabe bertaraten ez badira. Zehapenaren zenbatekoa ERF/FVRren diruzaintzak objektiboki kalkulatu du, eta partidua jokatzeko egin beharko lukeen joan-etorriko gastuaren baliokidea izango da.

### **13.- PARTIDUETAKO AKTAK IDAZTEA:**

13.1.- Partiduari hasiera eman aurretik, epaileak aktaren goiburua beteko du, eta klubetako ordezkariak haien taldeari dagokion parte beteko dute.

13.2.- Aktan jasotako pertsona guztiek federazio-lizentzia edo gaikuntza profesionala eduki beharko dute.

13.3.- Euskadiko Errugbi Federazioaren Partiduen eta Lehiaketen Araudian jasotakoa zehatz-mehatz betetzeko eskatuko zaie, akten idazketari eta klubeko eta zelaiko ordezkari zereginei eta betebeharre dagokienez. Aktak partidua hasi baino ordu-erdi lehenago beteta egon beharko dute.

13.4.- Klubeko ordezkariak eta kapitainak dira jokalarien zerrendan jasotako datuen egiaztatzearen erantzuleak.

13.5 – Arbitroak partiduetako aktak behar bezala kopiatzen direla egiaztatuko du, eta bi klubetako ordezkariak idazkera argia eta kementsua izateko eskatuko die.

13.6.- Aldi baterako kanporatzeak partiduen aktan arrazoitu beharko dira.

siempre que sea posible, antes de las tres últimas jornadas si son equipos que por su clasificación pudieran optar al derecho a participar en Fases Finales o Fases de Ascenso.

12.8.4.- El Comité de Disciplina Deportiva concederá el aplazamiento de un encuentro y, pedirá a los equipos que acuerden una nueva fecha, si en la fecha prevista para la celebración del mismo se celebra un partido oficial de selecciones y uno de los equipos tiene tres o más jugadores convocados para jugar con la selección.

12.9.- No se permitirá a los clubes aplazamientos para disputar encuentros amistosos u otra competición si en el calendario oficial de competiciones hay jornada.

12.10.- Independientemente de la sanción a aplicar y según se establece en el RPC de la Federación Vasca de Rugby, en los casos en que la incomparecencia no esté suficientemente justificada, los clubes que no comparezcan a algún encuentro podrán ser sancionados económicamente con una cantidad equivalente al gasto que objetivamente será calculado por la Tesorería de la Federación Vasca de Rugby, del desplazamiento que hubiera tenido que realizar para disputar el encuentro al que no comparece.

### **13º.- REDACCION DE LAS ACTAS DE LOS ENCUENTROS:**

13.1.- Antes de empezar el encuentro el/la juez/a rellenará el encabezamiento del Acta y los/las delegados/as de los Clubes rellenarán la parte correspondiente a su equipo.

13.2.- Todas las personas que figuren en el Acta deben poseer licencia federativa o, en su caso, habilitación profesional.

13.3.- Se exigirá un escrupuloso cumplimiento de lo establecido en el Reglamento de Partidos y Competiciones de la Federación Vasca de Rugby en cuanto a la redacción de Actas, y también en lo concerniente a los deberes y obligaciones de los/las delegados/as de club y campo. Éstas, deberán estar rellenas, en la medida de lo posible, media hora antes del comienzo del encuentro.

13.4.- Tanto el/la delegado/as de club como los/las capitanes/as son los responsables de la veracidad de los datos que constan en las alineaciones.

13.5.- El árbitro velará por la correcta cumplimentación de las Actas de los encuentros, y alentará a los delegados de ambos clubes sobre una escritura clara y enérgica.

13.6.- Deberán motivarse en el acta de los encuentros las expulsiones temporales.

### **EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOA ■ FEDERACION VASCA DE RUGBY**

Errotaburu Pasealekua 1-3º (20018 Donostia-San Sebastian) - Tel.: 943 46 97 68 ■ Fax: 943 47 16 59  
E-Mail: secretaria@euskadirugby.org – dptotecnico@euskadirugby.org – lehendakari@euskadirugby.org  
www.euskadirugby.eus



# **1. KIROL ZIRKULARRA: EUSKAL LIGEN ARAUDIA – 2017-18 DENBORALDIA**

## **CIRCULAR DEPORTIVA Nº 1: NORMATIVA LIGAS VASCAS TEMPORADA 2017-18**

### **14º.- EMAITZAK KOMUNIKATZEA:**

14.1.- Partiduaren epaileak Euskadiko Errugbi Federazioari emaitzaren berri eman beharko dio, eta, intzidentziarik balego, horien berri ere bai, partidua jokatu eta hurrengo asteleheneko 10:00ak baino lehen, helbide elektronikoko hauetako batera: [secretaria@euskadirugby.org](mailto:secretaria@euskadirugby.org) edo [dptotecnico@euskadirugby.org](mailto:dptotecnico@euskadirugby.org).

14.2.- Intzidentziak eta txartel horiak edo gorriak egon badira, epaileak aktaren kopia eta horren eranskina lehenbailehen bidaliko ditu.

### **15.- JOKALARIEN ARROPA:**

Euskadiko Errugbi Federazioaren lehiaketa ofizialetan parte hartzen duten taldeetako jokalariek euren klubeko kolore bereizgarriaz jantzita atera beharko dute zelaira, eta zenbakiarekin behar bezala identifikatuta. Aurrez aurre jokatu behar duten bi klubek jokorako horren uniforme berdinak edo antzekoak badituzte ezen zalantzak sor daitezkeen, etxetik kanpo jokatzen duen taldeak uniformez aldatu beharko du. Partidua zelai neutralean jokatzen bada, beranduago afiliatu den klubak aldatu beharko du uniformez; Hori guztira aurreko 12.2.1. atalean xedatutakoaz gain.

### **16º.- JOKO EREMUAK:**

16.1.- Klub antolatzaileak haren joko-eremuan programatu beharko du, eta berezko joko-eremurik ez badu, Euskadiko Errugbi Federazioarekin jarri beharko du harremanetan jokatzeke zelaia bilatzen lagun diezaion.

16.2.- Partiduaren klub antolatzaileak berezko zelaia badu, publizitate hesiak jarriko ditu Euskadiko Errugbi Federazioak enpresa babesleekin akordioa eginez gero, eta, halaber, enpresa horien ordezkariak publikoaren artean opariak banatzeko baimena emango die.

16.3.- Joko-eremuak Joko Araudiak xedatzen dituen baldintzak bete beharko ditu, eta dagokion Federazioak homologatu beharko du.

16.4.- Joko-eremuek behar bezala markatuta egon behar dute, banderatzko malguekin ere bai entsegu-marretan, entsegu baliogabeko marran, erdigunean eta 22 metroko marran.

16.5.- Joko-eremuek segurtasun-arauak bete beharko dituzte, hagen oinarriak eta ur-harguneak behar bezala babestuta edukitzea, esaterako.

### **14º.- COMUNICACIÓN DE RESULTADOS:**

14.1.- El/la juez/a del encuentro, deberá comunicar el resultado a la Federación Vasca de Rugby e incidencias, si las ha habido, antes de las 10:00h del lunes posterior al partido, por correo electrónico a la siguiente dirección: email [secretaria@euskadirugby.org](mailto:secretaria@euskadirugby.org) o [dptotecnico@euskadirugby.org](mailto:dptotecnico@euskadirugby.org)

14.2.- Cuando haya habido incidencias, tarjetas amarillas o rojas, el juez/a remitirá, con la mayor rapidez posible, una copia del acta, así como del anexo a la misma.

### **15º.- VESTIMENTA DE LOS/LAS JUGADORES/AS:**

Los jugadores/as de los equipos participantes en las Competiciones y Torneos organizados por la Federación Vasca de Rugby están obligados/as a salir al terreno de juego debidamente uniformados/as con los colores distintivos de su club, debiendo estar debidamente identificados con su número; cuando se enfrenten en un partido dos clubes cuyos uniformes de juego sean iguales o tan parecidos que puedan dar lugar a confusión, cambiará su uniforme por otro bien distinto, el equipo que juegue fuera de casa. Si el partido se juega en campo neutral, cambiará de uniforme el club de afiliación más moderna; todo ello sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 12.2.1 anterior.

### **16º.- TERRENOS DE JUEGO:**

16.1.- El club organizador deberá programarlo en su campo de juego, caso de no tener campo propio o no estar disponible, deberá ponerse en contacto con la Federación Vasca de Rugby para que le facilite la búsqueda de un campo de juego.

16.2.- El club organizador del encuentro, caso de disponer de campo propio, facilitará la instalación de vallas publicitarias en el caso de que la Federación Vasca de Rugby llegue a un acuerdo con firmas patrocinadoras, así como facilitar el acceso a representantes de dichas firmas para el reparto de obsequios al público.

16.3.- Los terrenos de juego deberán reunir las condiciones que señala el Reglamento de Juego y deberán estar homologado por la Federación correspondiente.

16.4.- Los terrenos de juego deberán estar convenientemente marcados, incluso con banderines flexibles en las líneas de marca, balón muerto, centro y 22 metros

16.5.- Los terrenos de juego deberán cumplir con las normas de seguridad, como tener las bases de los palos y bocas de riago suficientemente protegidas.

### **EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOA ■ FEDERACION VASCA DE RUGBY**

Errotaburu Pasealekua 1-3º (20018 Donostia-San Sebastian) - Tel.: 943 46 97 68 ■ Fax: 943 47 16 59  
E-Mail: [secretaria@euskadirugby.org](mailto:secretaria@euskadirugby.org) – [dptotecnico@euskadirugby.org](mailto:dptotecnico@euskadirugby.org) – [lehendakari@euskadirugby.org](mailto:lehendakari@euskadirugby.org)  
[www.euskadirugby.eus](http://www.euskadirugby.eus)



# **1. KIROL ZIRKULARRA: EUSKAL LIGEN ARAUDIA – 2017-18 DENBORALDIA**

## **CIRCULAR DEPORTIVA Nº 1: NORMATIVA LIGAS VASCAS TEMPORADA 2017-18**

16.6.- Joko-eremuaren eta publikoarentzako gunearen artean langa edo elementu fisiko bat egongo da bi guneak bereizteko. Banantze-hesirik ez daukaten guneetan, behintzat plastikozko zintarri batekin markatu beharko da espazio hori.

16.7.- Partidua hasi baino lehen klubetako batek joko-eremua baldintza irregularretan dagoela salatzen badu, partidua hasi aurretik zelaia egoera egiaztatzeko izapideak egin beharko dira. Epaileak behar diren neurriak hartuko ditu partiduaren aurretik irregulartasun horiek konpontzeko. Konpontzea ezinezkoa balitz, epaileak partidua jokatuko den edo bertan behera utziko den erabakiko du. Partidua bertan behera uztekoan, talde antolatzaileak ordainduko ditu partidua errepikatzeagatik sortutako gastuak.

16.8.- Partiduan zehar, taldeetako fisioterapeutak, klubeko eta zelaiko ordezkariak, medikuntza-zerbitzua eta autoritate-agentek bakarrik egon daitezke babeserako perimetro-zonan. Gainontzeko guztiak, helburu horretarako ezarritako tokian egongo dira, joko-perimetroaren araudia bete beharko duena, eta, bertan, talde bakoitzarentzat mugatutako zona egongo da, biak albo berean egon beharko dutelarik.

### 16.8.1.- Zona Teknikoa

Taldeen aulkien inguruan ezarritako zona angeluzuzena, 3 x 10 m-koa (gehienez ere).

. Horretarako, marrak honela marraztuko dira:

- 5 metrora joko-eremuaren erdiko marraren ardatzaren alde bakoitzean.

- Bi alboetan, metro batera aulkia mutur bakoitzaren ondoren.

- Atzeko partean, metro batera hesiaren atzetik.

- Ezingo da inolaz ere alboko marraztik metro batera baino gutxiagora egon.

### 16.8.2.- Besoko bereizgarriak zona teknikoan

Zona teknikoan egoteko baimena daukan taldeko kideak partiduaren aktan agertu beharko du, behar bezala identifikatuta eta lizentzia indarrean daukala, eta kolore jakineko besokoa eraman beharko du partiduan daukan egitekoaren arabera.

Klub bakoitzak kolore hauetako besokoak eta bi urketarientzako bular babesak eduki beharko ditu:

Hona hemen besokoen koloreak:

1. Gorria: entrenatzailea (1)
2. Berdea: medikua (1)
3. Urdina: fisioterapeuta (1)
4. Zuria: zelaiko ordezkaria (1)
5. Horia: talde bakoitzeako ordezkaria (1)
6. Petoak: bi taldeen koloreekin bat ez datozen kolorekoak; urpekariak (talde bakoitzeko 2)

Klub bakoitzak behintzat bi besoko-joko edukiko ditu, eta bankuan egoteko baimena daukaten pertsonen eskura jarri

16.6.- Entre el terreno de juego y el espacio destinado al público deberá haber un obstáculo o elemento físico que diferencie estos dos espacios. En los terrenos que no exista valla de separación, ese espacio deberá estar marcado al menos con cinta de plástico.

16.7.- Cuando por algún Club se denunciara como anómalas las condiciones de un terreno de juego antes del comienzo del encuentro, las diligencias de comprobación deberán efectuarse antes de la celebración del mismo. El/la juez/a tomara las medidas necesarias para que se subsanen las anomalías antes del partido. Si ello no fuera posible, a juicio del/la juez/a, se celebrará o suspenderá el encuentro; en caso de suspensión, los gastos que se originen por la repetición del partido correrán a cargo del equipo organizador.

16.8.- Durante el desarrollo del encuentro, solo podrán permanecer en la zona perimetral de protección los/as fisios de los equipos, delegado/a de club, delegado/a de campo, servicio médico y agentes de la autoridad. Todos los demás se situarán en la zona destinada a tal efecto y que cumpla con la reglamentación del perímetro de juego, y en la que habrá una zona delimitada para cada equipo, debiendo estar ambas en el mismo lateral.

### 16.8.1.- Zona técnica

Una zona rectangular de 3 x 10 m (máximo) se define en torno a cada uno de los banquillos

Para ello, las líneas se dibujan:

- 5 metros a cada lado del eje de la línea central del área de juego

- A los lados, un metro después de cada extremo del banco,

- En la parte trasera de un metro después de la barrera,

- En ningún caso podrá estar a menos de un metro de la línea de banda

### 16.8.2.- Brazaletes distintivos zona técnica

Cualquier persona autorizada a estar en la zona técnica de un equipo debe de figurar en el acta del partido bien identificado y con su respectiva licencia en vigor y llevar un brazalete distintivo de color según su función en dicho partido.

Cada club tendrá que tener los siguientes brazaletes con los colores siguientes y petos para los dos aguadores

Los colores de brazaletes serán:

1. Rojo: entrenador (1)
2. Verde: el medico (1)
3. Azul: fisio (1)
4. Blanco: el delegado de campo (1)
5. Amarillo: delegado de cada equipo (1)
6. Petos: de color diferente a los colores de los dos equipos; los aguadores (2 por equipo)

Cada club tendrá mínimo dos juegos de brazaletes y deberá ponerlos a disposición de las personas autorizadas a estar en

**EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOA ■ FEDERACION VASCA DE RUGBY**

Errotaburu Pasealekua 1-3º (20018 Donostia-San Sebastian) - Tel.: 943 46 97 68 ■ Fax: 943 47 16 59  
E-Mail: secretaria@euskadirugby.org – dptotecnico@euskadirugby.org – lehendakari@euskadirugby.org  
www.euskadirugby.eus



# **1. KIROL ZIRKULARRA: EUSKAL LIGEN ARAUDIA – 2017-18 DENBORALDIA**

## **CIRCULAR DEPORTIVA Nº 1: NORMATIVA LIGAS VASCAS TEMPORADA 2017-18**

beharko ditu, ondo identifikatuta egon daitezten. Bereizgarri horiekin identifikatuta ez dauden pertsonen ezingo dute zona teknikoan egon. Zigorua izan den pertsona Batek ezingo du zona teknikoan egon.

Zelaiko ordezkaria araudia betearaztearen eta zona horretan onartutako pertsonen portaeraren arduraduna izango da.

Zona teknikoan bereizgarria daraman norbait behin betiko kanporatzen bada, berehala utzi beharko du joko-perimetra, eta ezingo da inolaz ere pertsona hori zona teknikoan beste batekin ordezkatu.

Bereizgarriak es daraman, partiduen aktan behar bezala identifikatuta es dagoen edo epaileak kaleratu duen norbait zona teknikoaren batean badago eta ordezkariak edo epaileak irteteko esaterakoan berehala ez irteteaz gainera bertan jarraitzearekin tematuta badago, epaileak partidua amaitutzat emango du.

### **17.- LEHIAKETAK GAINBEGIRATZEA:**

Kirol Diziplinazko Euskal Batzordeei dagokie Euskadiko Errugbi Federazioak antolatutako lehiaketa ofizialak gainbegiratzea, Euskadiko Errugbi Federazioaren indarreko Diziplina eta Partidu eta Lehiaketa Araudiak, lehiaketen berezko araudiak eta nahitaez bete beharreko arau osagarriek ezarritakoari jarraiki.

### **18º.- JOKO-EREMUKO SARBIDEAK:**

Kategoria guztietako Euskadiko hautatzaileak eta Epaileen Euskal Batzordera atxikitako gainbegiraleak sarrera askea edukiko dute Euskadiko Errugbi Federazioak antolatutako Txapelketetako eta Lehiaketetako partidu guztiak ikusteko.

### **19º.- OHARRAK:**

19.1.- Klubeko ordezkaria bertaratzen ez bada, 50,00 € eta 100,00 € (lehiaketaren mailaren arabera) bitarteko isuna jarriko zaio arau-haustea egiten den aldi bakoitzean. Ordezkari hori ez da sekula partidua jokatu duten jokalarietako bat izango.

19.2.- Kanpoko ordezkaria bertaratzen ez bada, 50,00 € eta 100,00 € (lehiaketaren mailaren arabera) bitarteko isuna jarriko zaio arau-haustea egiten den aldi bakoitzean. Ordezkari hori ez da inoiz partiduan parte hartzen duten edo parte hartuko duten jokalarietako bat izango.

19.3.- Klub antolatzaileak klub aurkariari edo Euskadiko Errugbi Federazioari jakinarazten ez badio, 35,00 € eta 100,00 € bitarteko isuna jasoko du arau-haustea egiten duen bakoitzean, araudi honen 12. artikuluan xedatutakoa betez.

el banquillo, para que estén bien identificadas. Ninguna persona no identificada con estos distintivos podrá estar en la zona técnica. Tampoco podrá estar ninguna persona sancionada

El/la Delegado/a de Campo será el responsable de que se cumpla esta normativa, y también del comportamiento de las personas admitidas en dicha zona.

Si alguna persona con distintivo en la zona técnica ha sido excluida definitivamente, debe dejar el perímetro de juego sin demora y en ningún caso podrá ser sustituida en la zona técnica.

Si alguna persona sin distintivo o no identificada correctamente en el acta del partido o expulsada por el árbitro está en alguna zona técnica y el delegado o el árbitro le invitan a abandonar la zona técnica y no lo hace inmediatamente, el árbitro parará el partido y si insiste en no abandonar dicho lugar dará por finalizado el partido.

### **17º.- SUPERVISION DE LAS COMPETICIONES:**

La supervisión de las Competiciones y Torneos organizados por la Federación Vasca de Rugby será realizada por los Comités Vascos de Disciplina Deportiva, de acuerdo con lo que disponen los Reglamentos de Disciplina y de Partidos y Competiciones de la Federación Vasca Rugby en vigor, la presente circular y otras normas complementarias de obligado cumplimiento.

### **18º.- ACCESOS TERRENOS DE JUEGO:**

Los/las seleccionadores/as de Euskadi de todas las categorías y los/las supervisores/as adscritos/as al Comité Vasco de Jueces/as, tendrán acceso libre para visionar todos los encuentros de las Competiciones y Torneos organizados por la Federación Vasca de Rugby.

### **19º.- OBSERVACIONES:**

19.1.- La inasistencia del/la delegado/a de club se sancionará con multa de 50,00 a 100,00 € (según el nivel de la competición) y por cada vez que se cometa la infracción. Este/a delegado/a nunca debe ser uno/a de los jugadores/as que vayan a participar en el encuentro.

19.2.- La inasistencia del delegado/a de campo, se sancionará con multa de 50,00 a 100,00 € (según el nivel de la competición) y por cada vez que se cometa la infracción. Este delegado/a nunca debe ser uno de los jugadores/as que participen o vayan a participar en el encuentro.

19.3.- El incumplimiento por parte del club organizador de la notificación al club adversario o Federación Vasca de Rugby supondrá una sanción de 35,00 a 100,00 € por cada vez que se cometa la infracción, según se recoge en el artículo 12 de la presente normativa.

### **EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOA ■ FEDERACION VASCA DE RUGBY**

Errotaburu Pasealekua 1-3º (20018 Donostia-San Sebastian) - Tel.: 943 46 97 68 ■ Fax: 943 47 16 59  
E-Mail: secretaria@euskadirugby.org – dptotecnico@euskadirugby.org – lehendakari@euskadirugby.org  
www.euskadirugby.eus



## **1. KIROL ZIRKULARRA: EUSKAL LIGEN ARAUDIA – 2017-18 DENBORALDIA** **CIRCULAR DEPORTIVA Nº 1: NORMATIVA LIGAS VASCAS TEMPORADA 2017-18**

### **20.- LAGUNARTEKO PARTIDUAK:**

Klubek era guztietako lagunarteko partiduak joka ditzakete. Aitzitik, Espainiako Errugbi Federazioaren (84. artikulua) eta Euskadiko Kirol Federazioen Dekretuen (8. eta 9. artikulua) arabera, Euskadiko Errugbi Federazioak gogorarazten die Federazioaren edo dagozkion erakundeen baimena behar dutela edozein kirol-jarduera antolatzeko.

Halaber, partidu horiek Euskadiko Errugbi Federazioaren Partiduen eta Lehiaketan Araudian xedatutakoa bete beharko dute.

### **21.- (21 urtez azpikoak),(18 urtez azpikoak) eta (16 urtez azpikoak) KATEGORIETAN EZ BERTARATZEA:**

Denboraldi eta lehiaketa berdinean HIRUGARREN aldiz bertaratzen ez den (21 urtez azpikoak), (18 urtez azpikoak) eta (16 urtez azpikoak) kategoriako taldea lehiaketatik kanpo geratuko da.

### **22.- IRAUPENA:**

1. Kirol-zirkular honetan ezarritako guztia zirkularra egiten den egunean bertan sartuko da indarrean, eta horri kontra egiten dion aurretiazko edozein arau baliorik gabe geratuko da. Euskadiko Errugbi Federazioaren organo eskudunak Zirkular hau zuzen edo alda dezake.

### **20º.- ENCUENTROS AMISTOSOS:**

Los clubes podrán celebrar toda clase de encuentros amistosos; si bien de acuerdo con el Reglamento General de la FER (art.84), y el Decreto de Federaciones Deportivas del País Vasco (art.8 y 9), la EEF/FVR recuerda que toda actividad deportiva que se quiera organizar debe contar con la autorización de la Federación u organismos pertinentes.

Así mismo, estos encuentros estarán sujetos también a lo establecido en el Reglamento de Partidos y Competiciones de la Federación Vasca de Rugby.

### **21º.- INCOMPARENCIAS CATEGORIAS SUB 21, SUB 18 y SUB 16:**

La tercera incomparencia en la misma temporada y competición supondrá la exclusión de la competición, cuando se produzca en las categorías de Sub21, Sub18 Y Sub 16.

### **22º.- VIGENCIA:**

Cuanto se establece en la presente Circular Deportiva nº 1, entrará en vigor a partir de la fecha en la que se expide la misma, quedando sin efecto cualquier disposición dictada con anterioridad que se oponga a la mencionada, pudiendo esta Circular ser rectificadada o variada por el órgano competente de la Federación Vasca de Rugby.

Donostia-SanSebastianen, 2017eko abuztuaren 01an  
Donostia-San Sebastian, a 01 de agosto de 2017

**EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOA**  
**FEDERACION VASCA DE RUGBY**

**EUSKADIKO ERRUGBI FEDERAZIOA ■ FEDERACION VASCA DE RUGBY**

Errotaburu Pasealekua 1-3º (20018 Donostia-San Sebastian) - Tel.: 943 46 97 68 ■ Fax: 943 47 16 59  
E-Mail: secretaria@euskadirugby.org – dptotecnico@euskadirugby.org – lehendakari@euskadirugby.org  
www.euskadirugby.eus